

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 28 (1971)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Desinfektion und Hygiene

Fusspilzprophylaxe:
Hallenbäder
Lehrschwimmbecken
Duschen, Garderoben

Das neue Geräteprogramm
und die wirksamsten Desinfektionsmittel
helfen Ihnen Ihr Problem lösen

Ausführung – Beratung – Service

Desinfektion:
Spitäler, Industrie

Hygiene:
Lebensmittelindustrie

OPOPHARMA AG 8025 ZÜRICH

Wir bieten echten Umweltschutz



GULLIVER-Konzept:

Filtrieren – Enthärten – Konditionieren

GULLIVER- **Schwimmbäder**

sicher und robust – K-Wert: 0,04

- Wir planen und projektieren
- Wir realisieren Ihr Projekt
- Wir lösen das finanzielle Problem

WALTER SCHEPPERLE

Schwimmbad – Saunabad

Kalchackerstr. 103 Tel. 031 24 23 64

3047 Bremgarten-Bern

Sauberer Wasser durch ISO-Anlagen

Aufbereitung und Desinfektion von Trink-, Bade- und Brauchwasser

Entgiftung und Neutralisation von Abwasser

Reinigung und Desinfektion von Spitalabwasser

ISO

WASSERAUFBEREITUNG AG
Basel Schertlingasse 10 Telefon 061 22 05 10

aus unserem Lieferprogramm

Molteni-Pastentreiber/Dissolver zum schnellen Dispergieren von viskosen Pasten und thixotropen Produkten.		Molteni-Microsphaer kontinuierlich arbeitende Reibmühlen für höchste Leistungen. Einfache Wartung.
Mischturbinen		Ystral-Leitstrahl-Mischturbinen zum Lösen, Mischen, Emulgieren, Dispergieren und Begasen. Kompakte Bauweise. Große Typenauswahl.
Weston-Vibrationssiebe und -Abscheider mit Rotationsschwingung zum kontinuierlichen Sieben, Filtern, Sortieren, Trennen, Klären und Entstauben.		Vibrationssiebe
Zwangsmischer		beba-Zwangsmischer zum schnellen, intensiven Mischen von Medien unterschiedlicher Konsistenz für Mischungen von 5-500 Liter. Schnell austauschbare Standardwerkzeuge.
Flottweg-Schnelldekanter für die kontinuierliche Trennung von Fest-/Flüssig-gemischen. Für Leistungen von 1-40 m³/h.		Flottweg-Schnelldekanter werden z.B. in folgenden Industriezweigen eingesetzt: Chemie, Papierindustrie, Lebensmittel- und Getränkeindustrie und in kommunalen Kläranlagen.
Churchill-Labor-Umwälz-Thermostaten. Kompakte, tragbare oder stationäre Modelle für garantierter konstante Temperaturen. Regelgenauigkeit 0,1°C. Einfache Bedienung.		Thermostaten
Kugelventile		Worcester-Kugelventile für fast alle Medien, hohe Drücke und Temperaturen, bis NW 250. Pneumatische Worcester-Steuerungen. Kompakte Bauweise. Für Ventile bis NW 200.

ALFA

ALFA-Ingenieurbureau AG

4310 Rheinfelden

Telefon 061/87 65 25

Erichsen / Gardner / Taber-Prüfgeräte für die Lack-, Farben- und chemische Industrie, z.B. Pendelhärtprüfer, Taber-Abraser, Tiefungsprüfmaschinen, Viskosimeter und Dickenmesser.

ERICHSEN

Prüfgeräte

Bremer-Bodenauslaufhähnen mit vollem Durchgang, aufrostfreiem oder Kohlenstoff-Stahl. NW 40-200.

BREMER

Bremer-Bodenauslaufhähnen verhindern Durchgangsverstopfungen. Ideale Hähne für Rührwerksbehälter und Autoklaven. Keine tote Zone.

ein interessanter Kontakt. Rufen Sie uns an

Für Kläranlagen

Seit Jahren bestens bewährt

Schlammabschieber und Normschützen Patent Wey

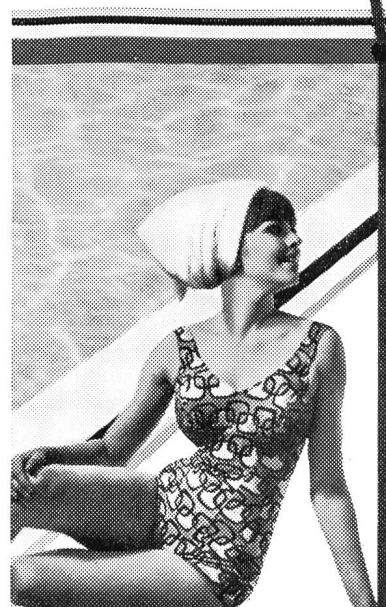


Unverbindliche Beratung
Unterlagen und Einbauvorschläge
durch

SI STAG

Maschinenfabrik Sidler Stalder AG
6274 Eschenbach LU
Telefon 041 89 18 75

Schwimmbäder



Vorfabrizierte Schwimmbäder

- aus Stahlelementen mit Kunststoffauskleidung
- aus glasfaserverstärktem Kunststoff
- rasche Montage, einfache Bedienung
- Umwälzanlagen, Sand- und Kieselgurfilter, sämtliches Schwimmbebadzubehör

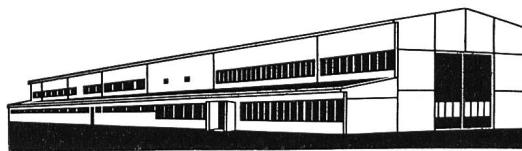
Pretema AG

Abteilung Wasseraufbereitung
8903 Birmensdorf-Zürich
Telefon 051/95 47 11

Ihre Vertrauensfirma für Korrosionsschutz

aller Art im neuerstellten Werk Winznau-Olten oder mit mobilen Anlagen auf Baustellen

**Sandstrahlarbeiten
Spritzmetallisierungen
Säurefeste Beschichtungen
Industrie-Malerei**



Sturzenegger AG

Korrosionsschutz-Industrie
4652 Winznau-Olten

Telefon 062 21 36 10

ET-1-1

**pro
Chem**

**Kühlwasserprobleme?
Trinkwasserprobleme?
Schwimmbadkontrolle?**

Wir lösen sie:

DOXID*

stabiles Chlordioxyd

- desinfiziert einwandfrei
- überdeckt Fremdgerüche
- vernichtet Algen und Bakterien ohne Resistenzbildung
- einfache Dosierung
- ist selber geruch- und geschmacklos
- besonders grosse **Sicherheit**, da sehr geringe Toxizität

Unsere Spezialisten beraten Sie gerne

PROCHEM AG

Lagerstrasse 33, 8021 Zürich

Telefon 051 27 04 78

* eingetr. Marke der Prochem

**pro
Chem**

Natrium-hypochlorit

**Chlorkalk/Salzsäure
zur Entkeimung
und Aufbereitung von
Badewasser**

**Fabrikation, Beratung,
Bezugsquellen nachweis**



**Elektrochemie Turgi
5300 Turgi
Tel. 056 3 15 33**



Kantonale Verwaltung Luzern

Bei der Planungsstelle des Kantons Luzern ist die Stelle eines

Bautechnikers

zu besetzen.

Anforderungen: Ausbildung als Hochbau- oder Tiefbautechniker, HTL-Abschluss erwünscht, Fähigkeit zu weitgehend selbstständiger Bearbeitung von Planungsaufgaben (Orts-, Regional- und Kantonalanplanung), gutes Verhandlungsgeschick.

Wir bieten: Vielseitige Mitarbeit in kleinem Team, Möglichkeit, sich in den Aufgabenbereich einzuarbeiten. Neuzeitliche Arbeitsbedingungen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind zu richten an:

Kantonales Personalamt, Murbacherstrasse 23, 6003 Luzern.



Baudepartement
des Kantons St. Gallen

Das Kantonale Amt für Gewässerschutz sucht für die Behandlung von öffentlichen Gewässerschutzmaßnahmen wie generelle Kanalisationsprojekte, abwassertechnische Vergleichsstudien, Projekte für Sammelreinigungsanlagen und Hauptkanäle; Projektprüfung und Vorbereitung der Genehmigung, Bauabnahmen, Subventionsabrechnungen usw.

dipl. Ingenieur ETH Ingenieur-Techniker HTL technische Zeichner

Die Zuteilung des Arbeitsbereiches erfolgt nach Ausbildung, Fähigkeiten und Interesse. Nach Einarbeitung werden Sie Ihre Aufgaben weitgehend selbstständig bearbeiten; Weiterbildung im Rahmen des Fachgebietes.

Auf 1. Januar 1972 tritt eine neue Besoldungsordnung in Kraft. (13. Monatsgehalt), 5-Tagewoche, 3 bis 4 Wochen Ferien, fortschrittliche Sozialleistungen.

Eintritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Sofern Sie sich für eine dieser Stellen interessieren, verlangen Sie eine unverbindliche Gehaltsofferte, rufen Sie uns an zur Vereinbarung einer Besprechung oder richten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen direkt an:

Tiefbau- und Strassenverwaltung des Kantons St. Gallen, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen, Telefon 071 26 31 11, intern 268.

Baudepartement des Kantons St. Gallen

Abwasserprobleme?

Wir helfen sie lösen bei zurzeit über 30 Anlagen in der Schweiz, darunter auch

ARA Aarburg

Unser Stammhaus in Hanau besitzt Erfahrungen an über 400 Anlagen.

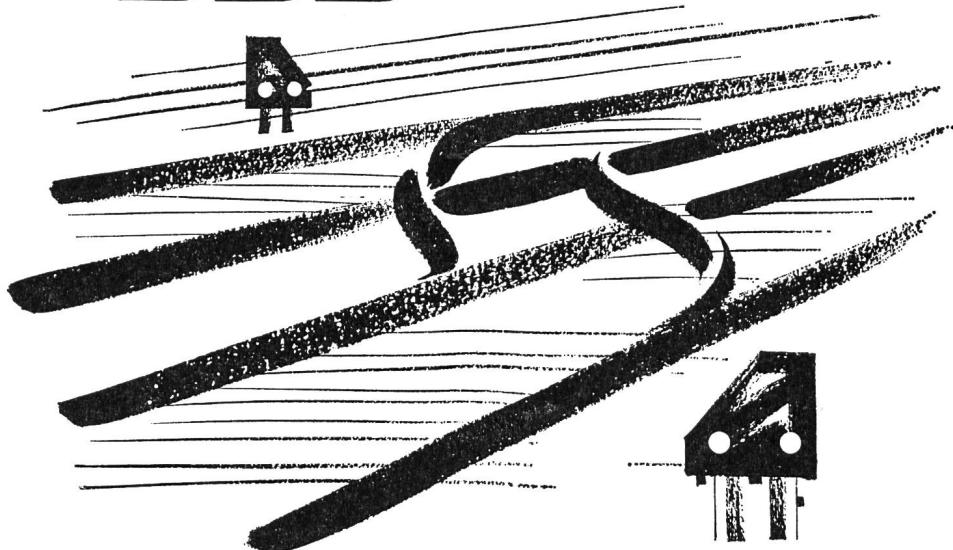
Anlagen zum Reinigen kommunaler und industrieller Abwässer.

Installationen für Abwasserreinigungsanlagen mit vollständiger maschineller und messtechnischer Ausrüstung, insbesondere für belüfteten Sandfang, Flotation, elektrolytische Reinigung schwierigster Industrieabwässer, biologische Abwasserreinigung, Schlammfaulung, Faulgrasverwertung, Schlamm-pasteurisierung und Schlammtennwässerung.

ROEDIGER
ABWASSERTECHNIK

ROEDIGER AG

Obertorplatz 7
4310 Rheinfelden AG
Telefon 061 87 14 00 / 87 14 01



Der Ausbau der öffentlichen Verkehrsmittel stellt den Baudienst unseres Unternehmens vor gewaltige und interessante Aufgaben. Umfassende technische Probleme in Planung, Bau und Unterhalt der Bahnanlagen sind in den nächsten Jahren zu lösen.

Wir suchen

dipl. Bauingenieur ETH/EPF

für die Projektierung und Ausführung von bautechnisch interessanten

- Neubauten von Strecken und Bahnhöfen • Bahnhofserweiterungen
 - Doppelspurbauten • Tunnelbauten.

Wir halten Tätigkeitsbereiche für Sie bereit, bei denen es sich lohnt, Ideen zu investieren und Elan zu beweisen.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind gerne bereit, uns mit interessierten Kandidaten näher über Aufgaben und Anstellungsbedingungen zu unterhalten. Telefon 01/39 39 39 (intern 2380).

Der Oberingenieur der Bauabteilung SBB, Kreis III, Kasernenstrasse 97,
Postfach, 8021 Zürich.



Kanton Bern

Das Wasser- und Energiewirtschaftsamt des Kantons Bern

Tiefbau- oder Kulturingenieur

als Kreisingenieur (Adjunkt) zur selbständigen Behandlung der vielseitigen Aufgaben im Gebiet der Abwasserbeseitigung (örtliche und regionale Kläranlagen, Kanalisationen), der Wasserversorgung und der Kehrichtbeseitigung.

Bitte richten Sie Ihre Anmeldung mit Unterlagen an die Direktion für Verkehr, Energie- und Wasserwirtschaft, Direktionssekretariat, Rathausplatz 1, 3011 Bern, Telefon 031 64 40 11.

Wir dichten nicht, doch sind unsere Rohre dicht



Und das, dabei werden Sie uns zustimmen, ist besser für uns und besser für Sie. Halten wir uns weiterhin an Facts! Überlegen Sie sich, wann Ihnen eine Asbestzement-Kanalisationsleitung «ETERNIT» nützlich sein könnte (immer!). Ziehen Sie wie bis anhin unseren Fachberater und unseren Technischen Dienst bei, wenn sich Probleme stellen. Nehmen Sie Asbestzement-Kanalisationsrohre «ETERNIT» in Ihre Ausschreibungen (Submissionstexte liegen vor!). Hier noch die wichtigsten Argumente:

Absolut dichte Rohre und Verbindungen:
kein austretendes Schmutzwasser,
kein eindringendes Fremdwasser (EMPA-Test)

Hochwertige Materialzusammensetzung und modernste Fertigungstechnik: **konstante Qualität**

Überzeugende mechanische Festigkeiten:
große Sicherheit auch unter Verkehrsadern und bei Spezialanwendungen

Gut ausgebautes Formstückprogramm:
vereinfachte Planung

Geringes Gewicht, einfache Montage, Rohrlänge 4 m:
wirtschaftliche Verlegung

Anorganische Materialzusammensetzung:
keine Verkrustungen, hoher Korrosionswiderstand

Drei Rohrklassen, 21 verschiedene Nennweiten zwischen 100 und 1600 mm:
weitgespannter Einsatzbereich

Jahrzehntelange Erfahrung mit Asbestzementrohren «ETERNIT»:
lange Lebensdauer

Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte